

Name and Address of Exporter AUSTRALIA		Name and Address of Importer ARGENTINA	
		Import Permit N°	
Description of Animal Reproductive Material			
<u>Number</u>	<u>Kind (Species and type; eg bovine semen)</u>	<u>Condition (Fresh/Frozen)</u>	<u>Identification (straw numbers, packing list)</u>
	OVINE/CAPRINE SEMEN	FROZEN STRAWS	SEE ATTACHED

I, Dr, an approved (Name of SCC) SCC's Veterinarian, declare that the goods described in the following pages have complied with the importing country requirements.

Signature (pdf. doc only)

Date

~~1. Australia has official OIE freedom from: / Australia está oficialmente reconocida por la OIE como libre de:~~

- ~~1) Foot and mouth disease without vaccination / Fiebre aftosa sin vacunación~~
- ~~2) Peste des petits ruminants (PPR) / Peste de pequeños rumiantes (PPR)~~
- ~~3) Rinderpest / Peste bovina~~

~~And Australia complies with the recommendations of the OIE Terrestrial Code to be a country considered free from: / Y Australia cumple las recomendaciones del Código Terrestre de la OIE para ser considerado un país libre de:~~

- ~~4) Brucellosis (B. abortus and B. melitensis) / Brucelosis (B. abortus y B. melitensis)~~
- ~~5) Caprine contagious pleuropneumonia / Pleuroneumonía contagiosa caprina~~
- ~~6) Contagious agalactia / Agalactia contagiosa~~
- ~~7) Enzootic abortion of ewes / Aborto enzoótico de las ovejas~~
- ~~8) Maedi visna / Maedi-Visna~~
- ~~9) Nairobi sheep disease / Enfermedad de las ovejas de Nairobi~~
- ~~10) Rift Valley Fever / Fiebre del Valle del Rift~~
- ~~11) Scrapie / Prurigo lumbar (Tembladera)~~
- ~~12) Sheep and goat pox / Viruela ovina y caprina~~
- ~~13) Tuberculosis (M. bovis) / Tuberculosis (M. bovis)~~
- ~~14) Vesicular stomatitis / Estomatitis vesicular~~

~~As recognised by SENASA of Argentina. / Tal como fuera reconocido por el SENASA de Argentina.~~

~~2. No cases of Schmallenberg disease have been recorded in Australia. / No se han registrado casos de la enfermedad de Schmallenberg en Australia.~~

3. As far as Foot-and-Mouth Disease is concerned: / En lo que respecta a la Fiebre Aftosa:

3.1 The semen donors did not show any clinical signs of FMD neither on the semen collection date nor for the following thirty (30) days, / Los donantes de semen no mostraron ningún signo clínico de Fiebre Aftosa ni en la fecha de colecta del semen ni en los treinta (30) días siguientes,

3.2 and have remained in a country or zone that is FMD-free without vaccination for at least three (3) months before the semen collection date. / y han permanecido en un país o zona libre de Fiebre Aftosa sin vacunación durante al menos tres (3) meses antes de la fecha de colecta de semen.

4. In relation to Scrapie: / En relación con la Tembladera:

4.1 The semen donors and their direct predecessors were born and raised in Australia or in any other country having the same health status as far as Scrapie is concerned. / Los donantes de semen y sus predecesores directos han nacido y se han criado en Australia o en cualquier otro país que tenga el mismo estatus sanitario en cuanto a la Tembladera.

THE SEMEN COLLECTION AND PROCESSING CENTRE (SCPC) / EL CENTRO DE COLECTA Y PROCESAMIENTO DE SEMEN (CCPS)

5. The Semen Collection and Processing Centre (SCPC) is approved and supervised by the Veterinary Authority in Australia. / El Centro de Colecta y Procesamiento de Semen (CCPS) está aprobado y supervisado por la Autoridad Veterinaria de Australia.

6. Semen was collected and processed under the supervision of the authorised SCPC veterinarian. / El semen fue colectado y procesado bajo la supervisión del veterinario autorizado del CCPS.

7. The SCPC did not record any disease that may be transmitted by semen during the last sixty (60) days preceding the first semen collection date. / *El CCPS no registró ninguna enfermedad que pueda ser transmitida por el semen durante los últimos sesenta (60) días anteriores a la primera fecha de colecta de semen.*

SEMEN DONORS / DONANTES DE SEMEN

8. Semen donors were born and raised in Australia or have remained in Australia until the semen has been collected, or else be in compliance with the requirements set out in Section 9 below. / *Los donantes de semen nacieron y se criaron en Australia o han permanecido en el país hasta la colecta del semen, o bien cumplen los requisitos establecidos en la sección 9 debajo.*

9. In the case of imported donors, these remained in the exporting country for the last sixty (60) days before semen collection and come from a country with the same or better sanitary conditions. / *En el caso de los donantes importados, éstos han permanecido en el país exportador durante los últimos sesenta (60) días antes de la colecta de semen y proceden de un país con las mismas o mejores condiciones sanitarias.*

10. The donors have remained on sites, including the SCPC, where there have not been any reported cases of: / *Los donantes han permanecido en sitios, incluido el CCPS, donde no se han registrado casos de:*

10. 1 Lentivirus (caprine arthritis encephalitis) for the last three (3) years before the semen collection date; / *Lentivirus (encefalitis artrítica caprina) durante los últimos tres (3) años anteriores de la fecha de colecta del semen;*

10. 2 Q fever for the last twelve (12) months before the semen collection date; / *Fiebre Q durante los últimos doce (12) meses anteriores de la fecha de colecta de semen;*

10. 3 Ovine Epididymitis (*B. ovis*) (for sheep only), Paratuberculosis and Blue Tongue Disease, for the last six (6) months before the semen collection date. / *Epididimitis ovina (B. ovis) (sólo para ovinos), Paratuberculosis y Enfermedad de la Lengua Azul, durante los últimos seis (6) meses anteriores a la fecha de colecta del semen.*

11. Donors were kept in isolation and monitored by the SCPC authorised veterinarian for a minimum of thirty (30) days before entering their accommodation at the SCPC semen collection facilities. Only healthy donors that tested negative to established diagnostic tests entered the SCPC. / *Los donantes se mantuvieron aislados y fueron controlados por el veterinario autorizado del CCPS durante un mínimo de treinta (30) días antes de entrar en su alojamiento en las instalaciones de colecta de semen del CCPS. Sólo entraron en el CCPS los donantes sanos que dieron negativo en las pruebas de diagnóstico establecidas.*

12. Donors were not used for natural service throughout their stay at the SCPC, including the period mentioned above. / *Los donantes no fueron utilizados para el servicio natural a lo largo de su estancia en el CCPS, incluyendo el período mencionado anteriormente.*

13. Donors were monitored by the official veterinarian or the SCPC authorised veterinarian, and were free from any clinical manifestation of any semen-transmissible disease for a minimum period of thirty (30) days after semen collection. / *Los donantes fueron controlados por el veterinario oficial o por el veterinario autorizado por el CCPS, y estuvieron libres de cualquier manifestación clínica de cualquier enfermedad transmisible por el semen durante un período mínimo de treinta (30) días posteriores a la colecta del semen.*

DIAGNOSTIC TESTS / PRUEBAS DE DIAGNÓSTICO

14. Donors of semen exported underwent diagnostic tests and tested negative for the diseases noted below during the isolation period preceding their entry into the SCPC for semen collection purposes and every six (6) months whilst they remained there: / *Los donantes del semen exportado se sometieron a pruebas de diagnóstico y dieron resultado negativo para las enfermedades indicadas a continuación durante el período de aislamiento que precedió a su entrada en el CCPS con fines de colecta de semen y cada seis (6) meses mientras permanecieron allí:*

14. 1 OVINE EPIDIDIMITIS (B.ovis) (sheep only): Complement fixation or ELISA. / *EPIDIDIMITIS OVINA (B.ovis) (sólo ovinos): Fijación del complemento o ELISA.*

15. In relation to Blue Tongue Disease, donors: / En relación con la Enfermedad de la Lengua Azul, los donantes:

15.1 *Showed* no clinical signs of bluetongue on the day of collection and were kept in a zone free from bluetongue for at least 60 days before commencement of, and during, collection of the semen; *or / no mostraron ningún signo clínico de lengua azul el día de la colecta y se mantuvieron en una zona libre de lengua azul durante, por lo menos, los 60 días anteriores al inicio de la colecta del semen y durante la misma, o*

15.2 the donor males showed no clinical sign of bluetongue on the day of collection; And / *los machos donantes no presentaban ningún signo clínico de lengua azul el día de la colecta; y*

15.2.1. were subjected to a serological test to detect antibodies to the BTV group, with negative results, between 28 and 60 days after each collection for this consignment; Or / *fueron sometidos a una prueba serológica para detectar anticuerpos contra el grupo del VLA, con resultados negativos, entre 28 y 60 días posteriores a cada colecta para este envío; o*

15.2.2 were subjected to an agent identification test on blood samples collected at commencement and conclusion of, and at least every 7 days (virus isolation test) or at least every 28 days (PCR test) during, semen collection for this consignment, with negative results. / *fueron sometidos a una prueba de identificación del agente en muestras de sangre recogidas al principio y al final de, y al menos cada 7 días (prueba de aislamiento del virus) o al menos cada 28 días (prueba PCR) durante la colecta de semen para este envío, con resultados negativos.*

16. (Goats only) In relation to caprine arthritis encephalitis (CAE):

(Sólo cabras) Con respecto a artritis encefalitis Caprina (AEC):

16.1 The donor animals were negative to an ELISA test or agar gel immunodiffusion (AGID) test conducted between thirty (30) and 60 (sixty) days after the last collection for export.

Los animales donantes tuvieron resultados negativos en una prueba de ELISA o de inmunodifusión en gel de agar (AGID) realizada entre los treinta (30) y sesenta (60) días después de la última recolección del semen a exportar.

SEMEN COLLECTION, PROCESSING AND STORAGE / COLECTA, PROCESAMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE SEMEN

17. Semen was collected, processed and stored in accordance with the recommendations set out in the relevant chapter of the Terrestrial Code. / *El semen se colectó, procesó y almacenó de acuerdo con las recomendaciones establecidas en el capítulo correspondiente del Código Terrestre.*

18. Whenever milk, egg yolk or any other animal protein was used in preparing the semen diluent, the product was free of pathogens or sterilised; milk heat-treated at 92°C for 3-5 minutes, eggs from SPF flocks when available. When egg yolk was used, it was separated from eggs using aseptic techniques. Alternatively, commercial egg yolk prepared for human consumption or egg yolk treated by, for example, pasteurisation or irradiation to reduce bacterial contamination, was used. Other additives were also sterilized before use as per OIE article 4.6.7. / *Cuando se haya utilizado leche, yema de huevo o cualquier otra proteína animal en la preparación del diluyente de semen, el producto estaba libre de patógenos o esterilizado; la leche se trató térmicamente a 92°C durante 3-5 minutos, los huevos procedían de averías Libres de Patógenos Específicos (LPE) cuando los hubiera. Cuando se utilizó la yema de huevo, ésta se separó de los huevos mediante técnicas asépticas. Como alternativa, se utilizó yema de huevo comercial preparada para el consumo humano o yema de huevo tratada, por ejemplo, mediante pasteurización o irradiación para reducir la contaminación bacteriana. También se esterilizaron otros aditivos antes de su uso, de acuerdo con el artículo 4.6.7 de la OIE.*

19. If milk is used for semen processing purposes, it is from a country or zone that has been officially recognised by the OIE as FMD-free with or without vaccination. / *Si la leche se utiliza para el procesamiento del semen, debe provenir de un país o zona que haya sido reconocida oficialmente por la OIE como libre de fiebre aftosa con o sin*

vacunación.

20. The semen was adequately conditioned and stored in clean and disinfected or unused cryogenic containers, with the semen straws being individually identified, including the collection date. Straws shall be under the responsibility of the authorised SCPC veterinarian until the time of shipment. / *El semen se acondicionó adecuadamente y se almacenó en recipientes criogénicos limpios y desinfectados o sin usar, con las pajuelas identificadas individualmente, incluyendo la fecha de colecta. Las pajuelas deberán estar bajo la responsabilidad del veterinario autorizado por la CCPS hasta el momento del envío.*

21. The semen to be exported was only stored with other semen from equivalent sanitary conditions, and the liquid nitrogen used in the frozen semen container has not been used before. / *El semen a exportar sólo se almacenó con otro semen de condiciones sanitarios equivalentes, y el nitrógeno líquido utilizado en el contenedor de semen congelado no se ha utilizado anteriormente.*

22. The semen was exported once thirty (30) days had elapsed from the collection date. No clinical evidence of any transmissible disease was recorded in the SCPC or in the donors during such period. / *El semen se exportó una vez transcurridos treinta (30) días desde la fecha de colecta. No se registraron evidencias clínicas de ninguna enfermedad transmisible en el CCPS ni en los donantes durante dicho período.*

SEALING / SELLADO

23. The cryogenic container with the semen to be exported was sealed before exiting the SCPC. Sealing was supervised by the SCPC-authorized vet or the SCPC Official Veterinarian. / *El contenedor criogénico con el semen a ser exportado fue sellado antes de salir del CCPS. El sellado fue supervisado por el veterinario autorizado por el CCPS o por el veterinario oficial del CCPS.*

24. ~~A pre-shipment inspection at the point of departure in Australia was conducted and verified that the cryogenic container with the frozen semen and seals have not been tampered with. / *Se realizó una inspección previa al embarque en el punto de partida en Australia y se verificó que el contenedor criogénico con el semen congelado y los sellos no hayan sido manipulados.*~~

Seal number / Número de sello:

Place of Issue / Lugar de emisión:

IDENTIFICATION OF SEMEN CONSIGNMENT /

Requirements to include in addition to information in the certificate of health / *Requisitos que deben incluirse además de la información del certificado zoosanitario.*

1. Name and Address of the centre for collection and processing of semen (SCPC): / *Nombre y Dirección del centro de colecta y procesamiento de semen (CCPS)* _____
2. SCPC registration number: / *Número de registro del CCPS:* _____
3. Regarding the donor animal(s): / *En relación con el animal o los animales donantes:* _____

Donor animal / <i>Dador</i>		Breed / <i>Raza</i>	Date of collection / <i>Fecha del colecta</i>	N° of doses / N° <i>de dosis</i>	Straw identification* / <i>Identificación de la pajuela*</i>
Name / <i>Nombre</i>	Reg. N° / N° <i>Reg.</i>				

4. Number of cryogenic containers (in number and letters): / *Número de contenedores criogénicos (en números y letras):* _____
5. Means of transport: / *Medio de transporte:* _____
6. Point of departure from Australia / *Punto de partida de Australia:* _____

*Straws must be permanently and indelibly marked with the SCPC identification and donor registration numbers, and also indicated the pertinent code or collection date. / *Las pajuelas deben estar marcadas de forma permanente e indeleble con los números de identificación del CCPS y de registro del donante, e indicar también el código o la fecha de colecta correspondientes.*

TEST RESULTS / RESULTADOS DE LAS PREUBAS

DISEASE / ENFERMEDAD	TEST / ASSAY TYPE* / TIPO DE PRUEBA/ENSAYO*	DONOR / DONANTE	DATE/S / FECHA/S	RESULT / RESULTADOS	FREE COUNTRY/ZONE** / PAÍS/ZONA LIBRE**
OVINE EPIDIDIMITIS (<i>B.ovis</i>) (sheep only): / <i>EPIDIDIMITIS OVINA</i> (<i>B.ovis</i>) (sólo ovinos):	Complement fixation or ELISA / <i>Fijación del complemento o ELISA</i>				
Blue Tongue Disease / <i>Enfermedad de la Lengua Azul</i>	AGID/ELISA/PCR				
Caprine arthritis- encephalitis (goats only): <i>Artritis encephalitis caprina</i> (sólo cabras)	ELISA/AGID				

(*) Cross out anything that does not apply. / *Tachar lo que no corresponda.*

(**) The certificate evidencing that the zone, country or facility is free from the pertinent disease shall be attached to the certificate. / *Se adjuntara al certificado que acredite que la zone, el país o la instalación están libres de las enfermedades pertinentes.*